





# دuniayi مندالان

گوچاریکی مانگانه‌ی مندالانه، ناوەندی مندالپاریزی رۆژھەلاتی کوردستان ده‌ری ده‌کا

سەرنووسەن: شیلان قوربانی فەر  
دەستەی نووسەران: هانا وریا، بیگەردەلیپور

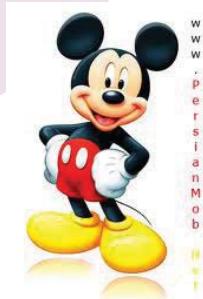
فتوشاب و دیزاین: مینا سولتانزاده  
تایپ: شەھاب رەحمان پۇور

پەیوهەندى:

[www.facebook.com/nawendy.mndal.paryzy.kurdistan](https://www.facebook.com/nawendy.mndal.paryzy.kurdistan)

[mndalanikurd@yahoo.com](mailto:mndalanikurd@yahoo.com)

[www.Kurdistanukurd.com](http://www.Kurdistanukurd.com)



## وته‌ی ئەمچارەمان

ھەولى بۆ نەدەی، ھەر وەک حەز دەمینىتەوە.  
بۆ ھەولدانىش دەبى بەرنامه يەكى رىكىو پىكتان  
ھەبى، دەبى دەرسەكاننان زۆر باش بخويىن و  
گوپىرايەلى دايىك و باوك و مامۆستا كاننان بن. جيا له  
مندالله خۆشە ويستەكان ئەو كاتەتان باش!

دەزانم زۆر جار ليitan دەپرسن كە پىitan خۆشە دەرسەكانى قوتابخانە ھەول بەدەن كتىب بخويىنەوە  
لە داھاتوودا بىن بە چى؟ دوكتور، مەھەندىس، و ھەر پرسىيارىك كە بۆتان دىتە پىش، بە دواى  
مامۆستا، فرۇكەوان، رۇزىنامەننووس ...  
دەزانن ھەموو ئەو داھينەر و زانا و مرۆقە  
سەركە و توانەي كە ناويان لە مىژوودا ھەيە، ھەموو  
وەك ئىوه رۆزىك منداڭ بۇون. ئەوان بە ھەول و  
تىكۈشان و خويىندن بەو ناو و ناوابانگە گەيشتۇون

و، ئىوهش دەتوانن يەكىك لەوان بن.

سەرنووسەر



ھەتمەن بۆ خۆشتان بېرتانلى كردىتەوە كە چ  
ئاوات و خۆزىايەكتان بۆ داھاتوو ھەيە. بەلام ئەدى  
چەندەتان ھەول داوه كە بە ئاوات و ئامانجەكاننان  
بگەن؟

دەمەۋى بلېم زۆر كەس حەزيان لە شتىكە، بەلام  
بۆ گەيشتن بەو حەز دەبى ھەولى بۆ بەدەي، ئەگەر



## چیزگی دیّنی و پاسکیلەگەی!!

چونکه درویه و پاسکیلیشی دهست ناکەوی. هەر بۆیه  
نامەکەی دراند.

### نامەی ژماره دوو

«سلاو خودایه! ناوم دیننیه و هەمیشە هەولم داوه  
کوریکى باش بم. تکایه بۆ جیزنى له دایک بۇونم پاسکیلیکم  
پى بېھخشە».

دیننی بېرىكى بىر كردهوه و زانى ئەو نامەيەش کارى  
خۆى ناكا، بۆیه ئەويشى دراند.

### نامەی ژماره سى

«سەلام خودایه گيان. من ناوم دیننیه. راسته من  
مندالىكى باش نەبۈوم، بەلام ئەگەر بۆ جیزنى له دایک  
بۇونم پاسکیلیکم پى بېھخشى، بەلىنت پى دەدەم كە ئاقل  
بم و چىدى خەلک ئازار نەدەم».

نامەی دیننی بۆ خودا

دیننی به دایکى گوت، من بۆ جیزنى له دایك بۇونم  
پاسکیلیکم دەوی.

دیننی كورىكى زۆر هار و هاج بۇو، هەمیشە خەلکى ئازار  
دەدا. دایكى پىيى گوت ئاخىر ئەتۆ ئاوا هاروهاجى، حەقە  
پاسکىلت بۆ بىرەم؟  
دیننی گوتى بۆ نا!

دایكى پىيى گوت بىر ژوورەكەت و نامەيەك بۆ خودا  
بنووسە و داواى لى بکە لەبەر كاره باشەكانت پاسکیلیكت  
پى بدا.

دیننی چووه ژوورەكەي و دەستى كرد بە نووسىن:  
نامەی ژماره يەك

«سلاو خوداي بەرىز! ناوم دیننیه. من كورىكى زۆر باش  
بۇوم و ئىستا داوات لى دەكەم كە پاسکیلیکم پى بېھخشى.  
ئۆگرى تۆ دیننی». دیننی كەمىك بىرى كردوه و دیننی ئەو نامەيە كار ناكا،



دینی که میکی بیر کرده و ووتی به خوا به و  
نامه يهش هیچم بُ جیبه جی نابی، بُویه نامه کهی  
دراند و که وته فیکره وه.

چووه لای دایکی و پیی گوت ده چمه کلیسا.  
دایکی پیی وابوو فیله کهی سه ری گرتوه و  
کوره کهی به خوی دا چوته وه. بُویه ریگه  
پی دا و پیی گوت:- پیش نان خواردن بگه ریوه  
ماله وه.

دینی چووه کلیسا، بینی لهوی که سی لی  
نیه، په یکه ری دایکی پیروزی به را کیش را کیش  
دزی و بر دیهه ژووره کهی خوی و نامه يه کی  
تازه هی نووسی.

نامه هی ژماره چوار

«سلاو خود!  
ده زانی چیه! دایکت له لای منه، ئه گه ر  
ده ته ویته وه، بُ جیش نی له دایک بوونم پاسکیلیکم  
پی ببه خشہ». دینی.

و: هانا وریا

چوته شاری تاران و لیسانسی زمانی ئینگلیسی و هرگرتوه و دوای ته‌واو کردنی خویندنکه‌ی بُو ماوهی چهند سالیک خه‌ریکی وانه گوتنه‌وه و کاری و هرگیران بُوو.

به‌ریز کاویان دوای گه‌رانه‌وهی بُو مه‌هاباد له‌لایهن ئه‌نجومه‌نى شاره‌وه بُو ماوهی ٦ مانگ وک شاره‌داری مه‌هاباد هه‌ل‌بژیردراوه، به‌لام دواتر له‌لایهن ساواک له‌سه‌رکار لابراوه.

فه‌تاج کاویان دوای راپه‌رینی گه‌لانی ئیران له سالی ٥٧ و دهست پیکردن‌وه به تیکوشانی ئاشکرای حیزبی دیمودراتی کوردستان،

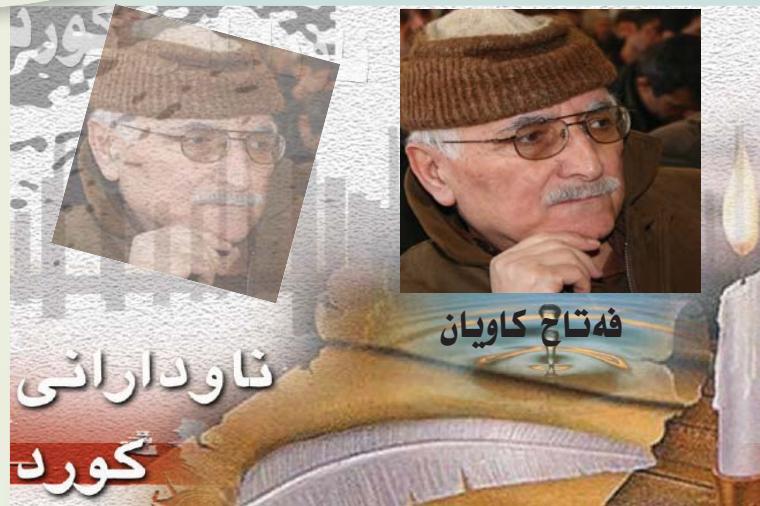
چالاکیه‌کانی خوی له‌گه‌ل حیزب په‌ره پی داوه. ناوبراو له چهندین کونگره‌ی حیزب‌دا به ئه‌ندامی ریبه‌ریی حیزب هه‌ل‌بژیردراوه.

فه‌تاج کاویان جیا له کاری سیاسی خزمه‌تیکی گه‌ورهی به زمان و ئه‌دهبیاتی کوردی کردوه و فه‌ره‌هه‌نگی حه‌وتنه‌وانه‌ی داناوه، که فه‌ره‌نگیکی وشهیه و به ٣ زمانی کوردی، فارسی و ئینگلیسی نوسراوه.

فه‌تاج کاویان چهند تکییشی له زمانی ئینگلیسی‌را و هرگیراوه‌ته‌وه سه‌ر زمانی فارسی، له‌وانه ره‌حمانی کوردان، پیاوکوژانی کوشکی فیروزه، شورپشی کورده‌کان، (شورش کردها)، کوهستان خونین و گوریله‌ای شیلی.

فه‌تاج کاویان، که سایه‌تی سیاسی کوردی رۆژه‌هه‌لات بیچگه له زمانی زگماکی خوی ده‌توانی به چهند زمانی دیکه قسه‌بکا له‌وانه فارسی. ئینگلیسی، تورکی و تا راده‌یه‌کیش زمانی رووسي و عه‌ره‌بی.

ئا: شیلان



## تاودارانی کورد

فه‌تاج کاویان نوسه‌رو و هرگیپ، سیاست‌مدار و تیکوشه‌ری ناسراوهی رۆژه‌هه‌لاتی کوردستانه.

فه‌تاج کاویان سالی ١٣١٥ یه‌هه‌تاوی له شاری مه‌هاباد له رۆژه‌هه‌لاتی کوردستان له دایک بُووه، خویندنی سه‌ره‌تایی و دواناوه‌ندیی هه‌ر له شاره ته‌واو کردوه و دواتر وک مامۆستا له قوتاخانه سه‌ره‌تاییه‌کان وانه‌ی به مندان گوتوتنه‌وه.

فه‌تاج کاویان له سالی ١٣٣٧ وه تیکه‌لاؤی کاری سیاسی بُووه و بُوتنه ئه‌ندامی حیزبی دیمودراتی کوردستان، سالی ١٣٣٩ گیراوه و بُو ماوهی چهند سال له‌لایهن ریزیمی پاشایه‌تی په‌هله‌وه‌یه‌وه خراوه‌ته زیندانه‌وه.

فه‌تاج کاویان دوای ئازاد کرانی بُو دریزه‌دان به خویندن



ئەولادا دەدا و لە هېچ و خۆرپا سەرنجى راوجىيەكانى بۇ لاي خۆى راکىشا و خۆى بە داوهە كرد.

بەلام ئەم چىرۇكە چىمان پى دەلى:  
ئەوه كە تەمبەلى و تەۋەزەلى لە ھەموو ژيانماندا بىنىنە لاوه. ئەوه كە ئەگەر تۈوشى كىشىيەكىش بۇوىن، بە جوانى بىرى لى بىكەينەوه و دەرفەتكان بقۇزىنەوه. ئەوه كە پىش ئەوهى كىشىيەكمان بۇ بىتە پىش، بىرمان لى كىدىتەوه و چارەسەرمان بۇ پەيدا كردى.

- سەرچاوه: كەلليلە و دەمنە
- دايىكى نيان پوختەي چىرۇكەكەي كردوه بە كوردى

## ئاكامى بى ئاقلى و تەۋەزەلى

ھەبوو نەبوو لە گۈلىكىدا پۇلى ماسى ھەبوون. ژيانى ئەوان لە گۈلەدا بۇو. رۆزىكىيان راوجى هاتن و زۇريانلى لى لە داوهەستن. رۆزەكەنلى دوايەش هاتنەوه و ھەر جارەو پۇلىك پۇوه دەبوون. مابۇونەوه سى ماسى. دۇوان لەوان ئازا و زانا و يەكىشيان گىل و داماوا، كە قەت بىرى لە هېچ نەدەكردەوه.

رۆزىكىيان سى ماسىيەكە پىكەوه دانىشتىبوون، راوجى هاتن و چاويان لە گۆمەكە كرد و گوتىيان سېبەي دىيەنەوه و تۆرى تىىدەخەين. ئەوهيان گوت و رۆيىشتن. ئەوه ماسىيەكە لە ھەموويان زاناتر و ئازاتر بۇو كەوتە خۇ، چۈوه ئەوه جىنەيەكە خورىن بۇو و لەويىرە خۆى ھاوېشته ئاوه رۆيەك و تىڭ لەۋى دوور كەوتەوه.

بۇ سېبەينى راوجى گەيشتىنى. ئەوهى دووهەميان كەوتە بىركرىنەوه، كە باشە ھەموو رەفيقەكانى تىداچوون، ئەدى بۇ ئەو تا ئىستا نەبزوتووه و لەۋى ماوەتەوه؟ ئەويش كەوتە خۇ و بەخۆى گوت خۆم بە خۆم كرد، گۆرپى گىيانم بى. بەلام ھەروا تەسلىيمى مەرك نابم، ھەموو ھەولى خۆم دەدەم رېزكارم بى. دوايە خۆى خستە سەر پشت، هاتە سەر ئاو، وەك بىلىي مردىي. راوجى بە ھەلەچوون، پېيان واپوو مردوه، دەستيان دايە و دوايە فەريان دايەوه نىيۇ رووبارەكە. ئەويش بەپەلە خۆى لەۋى دور خستەوه.

نۆرە گەيشتە سېھەمین ماسى كە ترسنۇكتىرين، تەمبەلتىرين و بى مىشكەتىرىنى ماسىيەكانى ئەو گۆمە بۇو. زۇو زۇو خۆى بەملاو



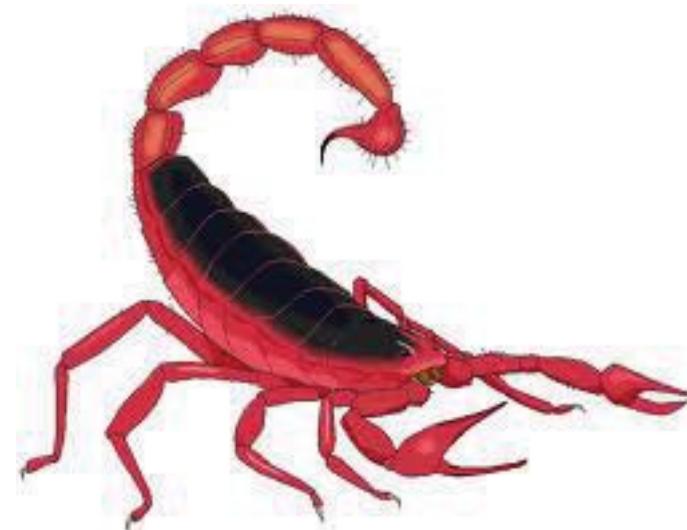
## داری کاواچی فوجی

دارستانی کاواچی فوجی له باشوروی ژاپون ههـل که تووه و له ریگه‌ی شهقامه‌وه ریـی ئـاتـمـیـر لـهـگـهـلـ توـکـیـوـ نـیـوـانـیـانـ هـهـیـهـ. جـوانـتـرـینـ شـوـیـنـیـ ئـهـ دـارـسـتـانـهـ شـوـیـنـیـکـهـ بـهـ نـاوـیـ «ـ تـونـیـلـیـ گـولـیـسـیـنـ»ـ...ـ کـهـ ژـاـپـنـیـهـ کـانـ پـیـ دـهـلـیـنـ «ـ فـوـجـیـ»ـ یـانـ «ـ دـارـیـ ئـهـوـینـ»ـ. گـولـیـسـیـنـ دـارـیـکـهـ کـهـ تـهـمـهـنـیـ درـیـزـهـ وـ لـهـ بـهـ رـانـبـهـرـ روـودـاـوـهـ سـرـوـشـتـیـهـ کـانـ دـاـ زـورـ بـهـ هـیـزـهـ وـ سـالـانـهـ ۳ـ مـیـتـ گـهـوـرـهـ دـهـبـیـ. گـولـیـسـیـنـ گـولـیـ سـپـیـ وـ شـینـ وـ بـنـهـوـشـ دـهـ دـهـکـاـ کـهـ بـهـ وـیـنـهـیـ هـیـشـوـ تـرـیـ شـوـرـ دـهـبـنـهـوـهـ.

دووپشکه‌کان به هـوـیـ ئـهـوـهـیـ هـیـزـ وـ وزـهـیـانـ لـهـ لـهـشـ دـایـهـ،ـ توـانـیـیـ ئـهـوـیـانـ هـهـیـهـ بـوـ ماـوـهـیـهـ کـیـ زـورـ بـهـ بـیـ ئـاـوـوـ خـوارـدـنـ بـژـینـ وـ هـهـرـوـهـاـ لـهـ شـوـیـنـهـ گـهـرـمـ وـ دـهـشـتـایـیـهـ کـانـ دـاـ ژـیـانـ بـهـ سـهـرـ بـهـرـنـ،ـ بـیـ ئـهـوـهـیـ کـهـ هـیـجـ جـوـوـلـهـیـهـ کـیـانـ هـهـمـیـ.

هـیـنـدـیـکـ لـهـ لـیـکـوـلـهـ رـانـ لـهـ سـهـرـ ئـهـ وـ بـرـوـایـهـنـ کـهـ ئـهـوـهـ جـوـرـیـکـ خـهـوـتـنـهـ کـهـ پـیـیـ دـهـلـیـنـ:ـ diapauseـ لـهـگـهـلـ هـهـمـوـوـ ئـهـوـانـهـ دـاـ کـهـ لـهـ رـاـبـرـدـوـوـ دـاـ گـوـتـراـوـهـ کـهـ ئـهـوـ جـوـرـهـ دـوـوـپـشـکـانـهـ زـوـوـ دـهـمـرـدـنـ،ـ بـهـلـامـ ئـهـمـرـقـکـهـ بـهـ ئـهـنـجـامـ دـانـیـ هـیـنـدـیـکـ لـیـکـوـلـیـنـهـوـهـیـ بـهـرـدـهـوـامـ بـهـ ئـاـکـامـهـ گـهـیـشـتـوـونـ کـهـ دـوـوـپـشـکـ لـهـ بـارـیـ جـهـسـتـهـیـیـهـوـهـ زـورـ بـهـ هـیـزـهـ

ئـامـادـهـ کـرـدـنـیـ:ـ مـیـناـ



## بۇ قاسملۇو

چەند دەيە بەر لە ئىستا،  
لە شەۋىيکى وەك ئىستا،  
قاسملۇو،  
بىرى نۇى لە دايىك بۇو.

\*\*\*

كە گەورە بۇو، زۇو بە زۇو  
لە حوجرە و قوتباخانان،  
لە شارو شارستانان،  
بى ترس، بانگى ئاشتى بەرز كرد.

\*\*\*

لە تاران و كوردستان،  
لە شاخ و لە پىيەشتان،  
لە زانستگەي ئەندەران،  
ژيرانە، رىي خەباتى گرتە بەر،

\*\*\*

زۆرى كرد،  
ماندووى نەكىد رىيازى،  
ھەداي نەدا ، نەسرەوت،  
وەك ھەلۇ، لە ئاستەمان سەركەوت.



## لەگەل رازاو و شىعەرەكانى دا

رازاو ھەمزە پۇور لە دايىكبووى ٢ ئى رىيەندانى ١٣٧٩ ئى ھەتاویيە و لە شارى كۆيە لە دايىك بۇوە رازاو ئىستا لە پۇلى ٦ ئى سەرەتايى لە قوتباخانەي سەرەتايى ھەرمۇتە دەخۇينى و قوتابىيەكى زۆر زىرەكە. ئەو ھۆگۈرىيەكى زۆرى بە كتىپ خۆيىندەنەو ھەيە و خۆيىندەنەو ھەيە كتىپى شىعەر و چىرۆكى مندالانى زۆر پى خۆشە. باوکى رازاو پېشىمەرگەيە، باوکى رازاو ھاوكارى و رىئونىنى دەكا بۇ نوسىن و خۆيىندەنەو .

رازاو ماوهى سالىتكە شىعەر دەنسى و ھەتا ئىستا ٥ شىعەرى نوسىيە .

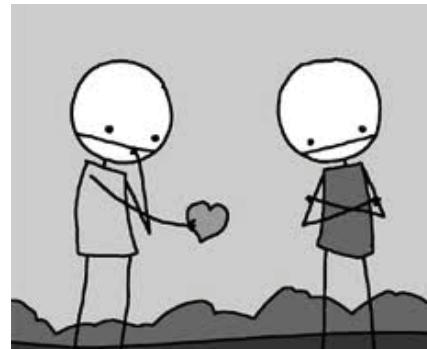
ئە دەلى زىاتر حەزم لە نوسىنى شىعەرى نىشتمانىيە و دەلى ئەگەر لە داھاتوو دا بتوانم، شىعەر بۇ مندالانىش دەنسىم . گەورەترين ئاواتى رازاو ئەوهەيە كە لە بوارى ئەستىرەناسى دا كار بكا و بۇ ھەسارەي مانگ سەفەر بكا. ھەروەها بىتىه شاعيرىيەكى بەناو بانگ و زىاتر خزمەت بە نەتەوهى كورد بكا. دوايىن قسەي رازاو بۇ ھاوريييانى ئەوهەيە كە دەرسەكانيان بە باشى بخۇين، بۇ ئەوهى خزمەت بە كوردستان بکەن .

كورتەيەك لە شىعەرى بۇ قاسملۇو:



## قسمه‌گ لەگەل مندان

### كتىپ



مندان خنجيلانه کانى كوردستان ئە و  
كاتەتان باش .

چاوجەشە کانى دايىه وبابە، من  
دەمھەۋى چەند قسە يەكى خۆمانە تان  
لە گەل بکەم.

پەپولەكان من دەزانم كە دونياى  
ئىيۇھ چەندە پاڭ و بىن گەرددە و پىر  
لە سادەبىي و خۆشە ويستى وھىوا  
ۋئۆمىد بە داھاتووھ. ھەر بۇيە داواتان  
لى دەكەم خۆتان تىكەلى دۇنياى ئالۆزى گەورەكان مەكەن .

كاتىك دەبىنن دايىك يان باوكتان بە ھەر ھۆيەك بى نىوان ناخوشىيە كىيان  
لە گەل كەسانى دىكە وەك جىران ياخزم و كەس بۇ پېش دى، نابىئىيەتى  
خۆشە ويست ھاوارىيەتى خۆتان لە گەل يەكتىر تىك بەن و قسە و مەتلۇكى  
ناھەز و ناشرىن بەيەك دا بەن، يان يەكتىر نە دويىن. بەراسلى ئەوه كارى  
كى زۆر خراپە، چونكە ئىيۇھ ھەرگىز مەھىيەن  
لە گەل گەورەكان بەيەكەوەن.

زۆربەي كاتەكانى خۆتان بە يارى كردن و دەرس خۆيندن لە مالەوه و لە  
قوتابخانە بە سەر دەبەن .

ھاوارىيەتى ئىيۇھ زۆر پېويسىتە و زۆريش بە نەرخە، كەواتە ھەرگىز مەھىيەن  
بە ھۆى كېشە و گرفتى گەورەكان تان و ھاوارىيەتىتان تىك بچى.

گەلاۋىز پەيرەوان

## بهفر بارین

ئای لەم بافرە باریوھ  
زھوی يەك پارچەزیوھ  
نە بەرد دیارە نە درخت  
نە هەورازى بەرزو سەخت  
ھەمو لە بەفرا كپە  
  
بى سروھيە و بى چپە  
مندالان دھى يارى كەين  
جيى يارييمان ديارى كەين  
دھى گورج بىنە، دووبەرە  
ھىمن راكە، هىرېش وەرە  
ھىوا تۆپەلى خە كە  
گويى رزگارى پى سر كە

## باران

دهبارى باران لە قەت پاڭ و كيو  
دەبوۋۇزىنەوە لە وەرگە و نزار  
گولالەو بەييون دەگەل گولى باخ  
بول بولى دەنگ خوش لەسەر لقى دار  
دەچىتە فكرى گولە باخ و بەھار  
دەچن بۇ سەيران لە نىيۇ شىۋىدرەد  
دەبىتە ھاورىي سروشت و رىبوار  
بارانە بە خۆر دەگەل شىنەي شەمال  
ئاويزان بامرادى

(ديارى خانى سۆفى بۇ دونيايى مندان)



به لام ئەو جار هەر کاتىك پەپولە پايدىزەيەكت دى، مەھىلە به بىدەنگى بەلاتا تىپەر بى و بىروا. کاتىك دىتت پىيى بلى ئەو هەوالە چ بۇ ئەو پەرىيە پىيى گوتى و ئاوا بى قەرارى كردى. لە بىرت بى هەر پەپولە پايدىزەيەك بۇ خۆى پەيامىكى پىيە.

ن: عيرفان نەزەر ئاھارى  
و: نېعەمەت مەلا

## پەپولە پايدىزە

سادە، سوک و بى دەنگ بۇو، پەپولە پايدىزەيەك كە خەريكى رۇيىشتن بۇو. پەرىيەك گەيشتە لاي و شتىكى بى گوت. پەپولە پايدىزە كە بىستى سورا و سورا و سورا. ئىنجا رۇي لە پەرىيەكە كرد و پىيى گوت: «شانەكانى من لەوه لاۋازتن كە بتوانم هەوالىكى ئاوا هەلگرم و لەگەل خۆمى بىبەم.» پەرىيەكە پىيى و تە: «وايه، ئەو هەوالە تۇ دەبىنەلىكى زۇر قورسە و كىيۇ بەو هەموو توانىيە خۆيەوە ناتوانى ئەو هەوالە بە شانەكانى هەلگرى، بەلام تۇ دەتوانى و لەمەو بەدوا دەبى هەميشە ئاوا بى و پەيام هىنئەر بى.» ئىنجا پىيى گوت: «بەلام نابى لە يادى كەي، تۇ ناوت پەپولە پايدىزەيە و پەپولە كە مايە و ئىنجا پەيامەكەي بە پەپولە كە دا و رۇيى و پەپولە كە مايە و ئەو پەيامە كە چەندەها سەددەيە و هەتا هەتايە لەگەل ئەو ماودەتەوە و دەمەنلىنى تا دەگاتە بەر گۈيى كەسى خۆى. ئىستاكەش چەندەها سالە خەلک دەزانىن كە پەپولە پايدىزە هەوالىكى پىيەو و دىت و دەچى و دەسۈرىتەوە و سەما دەكا و دەپروا.

دوينى پەپولەيەك ھاتبۇوە بەر پەنجهەرەي ژورەكەت و هەوالىكى بى بۇو، بەلام تۇ نەت دى و لەبىرت نەبۇو هەر پەپولە پايدىزەيەك پەيامىكى بىيە. پەنجهەرەكەت داخراپۇو، ئەويش ئەو دەنەدى ھاوار كرد و توش گویىتلى نەبۇو، بۇيە بە دلىكى پەلە خەممەوە رۇيى.



## ئاواتى مندالان

من نازيلا سۆھرابىم ئاواتىم ئەوهتە بىمە مامۆستا و لەگەل دايىك و باوكم بگەرىيەوه رۆژھەلاتى كوردىستان و مندالان پەروھرده بکەم بۇ خزمەت بە گەلەكەم.....



من زىلان فەتحىم پۇلى ۲ى سەرەتاييم گەورەترين ئاواتىم ئەوهىيە كە بىمە دكتورى ددان و بگەرىيەوه رۆژھەلاتى كوردىستان و خزمەت بە گەل و نىشتمانەكەم بکەم.....



من بەلىن جەناغى پۇلى ۲ى سەرەتاييم، ھەول دەدەم قوتابىيەكى زىرەك بىم و خويىندەكەم تەواو بکەم و بىم بە دكتور بۇ خزمەت كىرىن بە گەل و نىشتمان



من ناوم فرانكۆ لاچىنى پۇلى ۵ى سەرەتاييم ئاواتىم ئەوهىيە لە دوارقۇزدا بىم بە دوكتور بۇ ئەوهىي چارەسەرى ھەزاران بکەم..

## فیزیکی زمانی ئینگلیزى

### واند چاردهم: جوغرافیا

بىگەرد عەلی پۇور

A  
B  
C  
D  
E  
F  
G  
H  
I  
J  
K  
L  
M  
N  
O  
P  
Q  
R  
S  
T  
U  
V  
W  
X  
Y  
Z



field کیلگە



hill گردد



island دورگە



desert بیابان



beach قەراغ دەريя



forest دارستان



river رۇوبار



mountain شاخ



sea دەريя



waterfall تاڭگە



lake دەرياچە



valley دۆل

A E  
B C  
G H  
I F  
J K  
M N  
P Q  
R S  
T O  
U L  
V W  
X Y  
Z I



نابینه‌وه و لهوی دورر کهونته‌وه.  
که میک رؤیشتن گهیشته گولیکی سپی و داوایان لی کرد که له  
ژیر په لکه کانی خویان بشارنه‌وه تا به بارانه‌که ته نه بن، به لام گوله  
سپیه‌کهش هه روهد گولی سورر و زهرد ولامی دانه‌وه و گوتی ته نیا  
په پووله‌ی سپی بوی ههیه له لای من بمیتنه‌وه.

په پووله‌کان که ئاوایان دی، به نارده‌تی لهوی دوررکه وتنه‌وه، به لام  
بالله کانیان زور ته ببورو، توانای هه لفرینیان نه مابوو.  
لهوکاته‌دا خور و با که له گوشیه‌یه کی ئاسمان را چاویان له په پووله‌کان  
بوو، کاتی هاواریتی ئه وانیان بینی، وه خو کهونه. با زوو په له  
هه ورده‌کانی لادا و خوریش تیشكه کانی خوی بلاؤ کرده‌وه. په پووله‌کان  
حه سانه‌وه، بالله کانیان ویشك بوونه‌وه و دهستیان کرده‌وه به هه لفرین  
و یاری کردن.

و: په یام

## سی په پووله

سی په پووله‌ی زور جوان له نیو باخیکی پر له گولدا پیکه‌وه ده زیان.  
یه کیک لهوان رهندگی سورر بورو. یه کی دیکه‌ش رهندگی زهرد بورو و  
سیه‌هم دانه‌شیان رهندگی سپی بورو.  
ئه و سی هاواریتی هه موو به یانیه که پیکه‌وه له سه‌ر گوله‌کان ده نیشتن  
و له شیره‌ی گوله‌کانیان ده خوارد و دواهش دهستیان ده کرد به یاری  
و سه‌ما کردن له سه‌ر گوله‌کان.

روزیکیان که په پووله‌کان خه ریکی یاری کردن بورو، له پر بارانیکی  
به خور دایدا و ئه وانیش بقئه وهی بالله جوانه کانیان ته نه بی، له  
جیگایه که ده گه‌ران تا خویانی لی بشارنه‌وه.  
په پووله‌کان خویان گهیانده گولیکی سورر، په پووله سورره‌که رووی  
تیکرد و گوتی گوله سورره جوانه‌که بالله جوان و ناسکه کانمان ته  
بووه، ئیزتمان ده دهی تا کاتی ته واو بورو نی باران له ژیر په لکه کانی تودا  
بنیشین؟

گوله سورره‌که و تی، ته نیا تو که ره نگت سورره و وهک من ده چی  
ده تواني بیمه ژیر په لکه کانم، ئه وانی دیکه نا.  
په پووله‌کان له ولا مدا گوتیان ئیمه هر سیکمان هاواریین و پیکه‌وه  
هاتووینه ئیره و پیکه‌وهش لیره ده رؤین.  
په پووله‌کان لهوی دورر که وتنه‌وه و گهیشته لای گولیکی زهرد و  
داوایان لی کرد هه تا په نیان بدا و له ژیر په لکه کانیدا خویان بشارنه‌وه،  
به لام گولی زهرد قه بولی نه کرد و به په پووله زهرده‌که‌ی گوت ته نیا تو  
که ره نگت وهک من زهرده ده تواني بیمه و له ژیر په لکه کانی مندا هه لنسی.  
په پووله‌کان و تیان که ئیمه هه موومان پیکه‌وه هاواریین و له یه کتر جیا

## زانستى

تا ئىستا بالندەت دىوه خەوتى؟ حەتمەن كەبىنيوته. تۇ پىتت وايە بۆچى هەندىكىان لەسەر لاقيكىان دەنۇون، يان سەريان دەكەنە ژىز باليانوھ؟

پىش ئەوھى كە وەلام بەدەينەوە، با بىرىك بىرىلى بىكەينەوە. لاقى بالندەكان پەر و تۈوكى نىيە، جا لەبەر ئەوھى كە بالندە گەرمائى لەشى لە لاقيه وە لەدەست نەدا، ئەوھى كە لاقيكى كۆ دەكتەوە و لەسەر لاقهكەى دىكەى دەوەستى و دەنۇى. بەلام ئىۋە هېچ خەمتان نەبى، ئەوان زىرەكىن و دەتوانن خۆيان لە سەر يەك لاق را بىگەن. جا هەر ئەوھشە كە سەريشىيان بۇ ئەوھى سەرما لىيى نەدا، دەخەنە ژىز باليانوھ.



مندالە ئازىزەكان: حەتمەن دەزانىن كە ھەموو گىانلەبەرىك وەك يەك مافى ژيانى ھەيە، بالندەكان پىييان خۆشە بىرەن و خواردىنيان دەست كەۋى، بۇ ئەوھى بىزىن و لەبرسى نەميتىن.

مام پىشىلەي سەرخېش بۇ ئەوھى بىتچوھەكانى بىرسى نەبن و زوو گەورە بىن، بۇ خواردىن دەگەرپىن و ھەمىشە ملۇمۇيانە، ئەوانىش حەزىيان لە ژيانە. مەيشك و جووجەلە جوانەكانىش پىييان خۆشە وەك ھەموو گىانلەبەرانى دىكە بىزىن و ئازاد بن.

كەواتە ئىۋە دەبى لاي مندالەكانى دىكەش باس بىكەن كە ھەر گىانلەبەرىك مافى ژيانى ھەيە، ھەر بۇيە نابى هېرىشىيان بىرىتىھ سەر و ئەو مافەيان لى بىتىندرى.



ئەگەر ئەوانىش وەك ئىمە پەتؤيان بوايە، ئەوا پىي دەخەوتىن و خۆيان جوان جوان دادەپۇشى.

منالە خنجىلانەكان ئىۋەش دەبى وريا بن. كاتىك دەنۇون جوان خۆتان داپۇشىن بۇ ئەوھى سەرماتان نەبى.

## کی پنهانه دهاری؟

تهمه‌نی سروشتبی ههموو گیانله به ریک به قهده یه کتر نیه. ئیمه لیره تهمه‌نی چهند گیانله به ریکمان به نمومونه هیناوه‌تهوه:



مشک: ۲ سال

که رویشک: ۵ سال

مریشک: ۱۲ سال

سه‌گ: ۱۳ سال

پشیله: ۱۴ سال

ئه‌سپ و شیر: ۲۳ سال

مانگا و ورج: ۲۵ سال

وشتر: ۴۰ سال

نه‌هنه‌نگ: ۵۵ سال

فیل: ۶۰ سال

کیسه‌ل: پتر له ۱۰۰ سال

به‌لام مام ریوبی فیله‌زان، ئه‌و خۆی شاردده‌هو پیی نه‌گووتین  
له سایتى «کودک» و هرگیراوه

## دنیای مندالان به بونهی یادی له دایکبونی نه و پهپولانه پیرۆزباییان پی دهلى



ساريّ سومنار ۰۱/۰۱/۱۴۹۱



ثارین لوتی ۰۱/۰۱/۱۴۹۱



ماندانه میرزا ۰۱/۰۱/۱۴۹۱



ثارین بامرادی ۰۱/۰۲/۱۴۹۱



ثارین محمدموحدی ۰۱/۰۲/۱۴۹۱

## ولاتەکه مان بناسین

### شنو

شاری شنو یەکیک لە شارە جوانە کانی رۆژھەلاتی کوردستانە و لە باشواری پاریزگای ورمى لە نزیک سنووری عێراق و لە داوینی کویستانە کانی کیلەشین ھەلکەوتوه.

بە پیی ئاماری سالی ۱۳۸۵ ئامارەی دانیشتوانی ئەم شارە ٦٤ هەزار کەس بووه کە لەم ژمارەیە ٣٣ هەزاریان لە شار و ٣١ هەزاریان لە گوندەکان نیشتەجیین.

شاری شنوق کەشوهەوايەکی خوشی ھەیە و لە ناوجەیەکی سەرسەوز و پر لە باغ و باقاتی میوه ھەلکەوتوه و دەشتیکی پر پیت و بەرەکەتی بە بەرەویە.

باگە گیلاسە کانی شنوق بە ناوبانگن و لەم ناوجەیە شنوق بە شاری گیلاس ناسراوه.

شاری شنوق میژوویەکی کونی ھەیە و هیندیک سەرچاوەی میژووی دروستیوونی ئەم شارە بۆ سی هەزار سال پیش ئیستا دەگیرنەوە و دەگوتری ناوی شنوق شاری سەبا بووه.

یەکیک لە گەورەترین ئاسەوارە میژوویەکانی



شاری شنوق بەردەننوسی کیلە شینە کە بە دوو زمانی ئورارتويی و ئاشووری لەسەری نووسراوە و میژووەکەی دەگەریتەوە بۆ دوو هەزار و ھەشت سەد سال پیش ئیستا.

رووباری گادەر بە نزیک شاری شنوقدا تىدەپەری و دەرژیتە دەشتى سندووس و مووچە و مەزرای گوندەکانی ئەم ناوجەیە پاراو دەکا.

بوونی شاخ و کیوی جوان و باع و باقاتی سەرسەوز و ئاوی زور دیمهنیکی دلپەتینی بەم شارە بەخشیوە و دەیان سەیرانگا و شوینی خوشی و دلگری لە دەورووبەری ئەم شارە جوانە پیک ھیناوه.

## پۆلیک لە مندالە سەرکەوت تۆوهکانی نیو کەمپەکانی

حیزبی دیموکراتی کوردستان لە خویندنی نیوھی سالی ٩٢ \_ ٩١



سروشت مستەفایپور



نارین کەنکاش



پاش提وان رەحمەتى



بەرھەم فەرامەرزى



سۆما رەواندۇست



ھیوا وریا



سۆزە پەیرەوان



سەھەند سولەیمانپور



شىنى شەلماشى



ئاگرین مەممەدە



سنور رحیمی



توانا ئەبرووزهنى



بیخال عەلیپور



پەیام مەمنىدی



ئاشنا گولپەسەندى



بیژان مەعروفى



ھەتاو ناسرى



سیاوهش قەزايى



موکریان چوکەلى



ئاشنا مارف زادە



ژینا ئىبراھىمى



وھا يوسفى



تروسکە ئەحمدەدپور



سازگار مەحمۇدى



كاروان مىستەفاپور



فاطمه عبداللا زاده



دلناز سدقی



پرهستو جولا



پریسا جولا



ئاسق مومینى



تریفه دھریفتاده



سەمیرە موسەوی

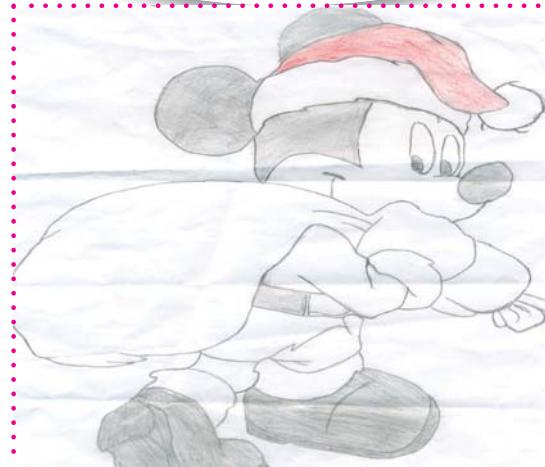
# دنیای مندانه ۳

شماره ۱۲۸ - ریشه‌نگاری ۱۳۹۱

هاوری سوهرابی



هاوری سوهرابی



نهوین یوسفی



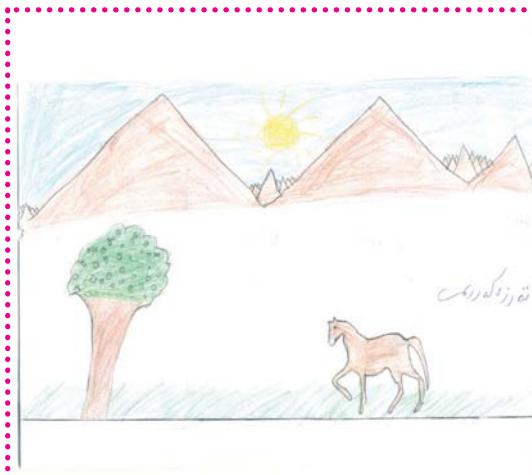
کیان خانزادی



لانه بوره



تریفه دهنوقتاده



تهزه کهربی

العالم الاطفال

Child's World



مَدِينَةُ الْعِلْمِ وَالْإِنْجِيُّونِيَّاتِ بِبَرَكَةِ الْأَنْبَيْتِ كُوُرْسُونَاتٌ